

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- Verordening (EEG) nr. 2026/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 1
- Verordening (EEG) nr. 2027/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 3
- Verordening (EEG) nr. 2028/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst 5
- Verordening (EEG) nr. 2029/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd 7
- Verordening (EEG) nr. 2030/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël 9
- * Beschikking nr. 2031/89/EGKS van de Commissie van 6 juli 1989 houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde gewalste platte produkten, van ijzer of van niet-gelegeerd staal, koud gewalst, van oorsprong uit Joegoslavië, en definitieve inning van het op deze invoer ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht 11
- Verordening (EEG) nr. 2032/89 van de Commissie van 7 juli 1989 betreffende leveringen van granen en rijst als voedselhulp 13
- * Verordening (EEG) nr. 2033/89 van de Commissie van 6 juli 1989 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van synthetische filamentgarens van de categorie van produkten nr. 33 (volgnummer 40.0330), van oorsprong uit Thailand, en op bindtouw voor oogst- en dorsmachines van de categorie van produkten nr. 146 A (volgnummer 42.1461), van oorsprong uit Mexico, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad 19

* Verordening (EEG) nr. 2034/89 van de Commissie van 6 juli 1989 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op onderkleding van alle soorten, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 67 (volgnummer 40.0670), kleding, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 78 (volgnummer 40.0780) en zakken voor verpakkingsdoeleinden van de categorie van produkten nr. 93 (volgnummer 40.0930), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad	21
* Verordening (EEG) nr. 2035/89 van de Commissie van 6 juli 1989 houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van synthetische filamentgarens van de categorie van produkten nr. 33 (volgnummer 40.0330), en op jassen en colbertjassen, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 83 (volgnummer 40.0830), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad	23
Verordening (EEG) nr. 2036/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië	25
Verordening (EEG) nr. 2037/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije, Marokko en Tunesië moet worden verminderd	27
Verordening (EEG) nr. 2038/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden verminderd	29
Verordening (EEG) nr. 2039/89 van de Commissie van 7 juli 1989 houdende vaststelling van het bedrag dat op de heffing bij invoer van rijst uit de Arabische Republiek Egypte in mindering moet worden gebracht	31
Verordening (EEG) nr. 2040/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	33
Verordening (EEG) nr. 2041/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	37
Verordening (EEG) nr. 2042/89 van de Commissie van 7 juli 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	39

II *Bestuiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

89/421/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 22 juni 1989 tot machtiging van de Helleense Republiek om de handel in zaaizaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken	41
---	----

89/422/EEG :

* Beschikking van de Commissie van 23 juni 1989 tot machtiging van de Bondsrepubliek Duitsland om de handel in zaaizaad van een bepaald ras van landbouwgewassen te beperken, en tot wijziging van Beschikking 89/77/EEG	43
--	----

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2026/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1915/89 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-

dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 6 juli 1989 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor wordt toegepast op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1915/89 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en noteringen van heden die de Commissie bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	34,31	125,73
0712 90 19	34,31	125,73
1001 10 10	13,87	150,52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	13,87	150,52 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	13,66	102,75
1001 90 99	13,66	102,75
1002 00 00	41,42	109,29 ⁽³⁾
1003 00 10	32,09	102,78
1003 00 90	32,09	102,78
1004 00 10	23,49	81,56
1004 00 90	23,49	81,56
1005 10 90	34,31	125,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	125,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	139,24 ⁽⁴⁾
1008 10 00	32,09	0,73
1008 20 00	32,09	19,74 ⁽⁴⁾
1008 30 00	32,09	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	32,09	0,00
1101 00 00	32,13	156,85
1102 10 00	70,99	166,01
1103 11 10	35,82	247,63
1103 11 90	34,71	169,40

(1) Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(2) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op producten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(3) Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

(4) Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

(5) Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

(6) De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

(7) Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 2027/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1834/89 ⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1916/89 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 6 juli 1989 vastgestelde koersen ;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu/ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	7	8	9	10
0709 90 60	0	1,83	1,83	2,16
0712 90 19	0	1,83	1,83	2,16
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	1,65	1,65	1,65
1004 00 90	0	1,65	1,65	1,65
1005 10 90	0	1,83	1,83	2,16
1005 90 00	0	1,83	1,83	2,16
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Mout

(in ecu/ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	7	8	9	10	11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2028/89 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1989****tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1219/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 11, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 833/87 van de
Commissie van 23 maart 1987 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad
betreffende de invoer van langkorrelige, aromatische
Basmati-rijst van de GN-codes 1006 10, 1006 20 en
1006 30 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1546/
87 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 8,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2699/88 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1917/89 ⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 2699/88 neergelegde regelen op de aanbodprijzen en
noteringen van heden waarover de Commissie beschikt,
leidt tot het wijzigen van de thans geldende heffingen,
overeenkomstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, onder a) en b),
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde producten
te innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 10 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 80 van 24. 3. 1987, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 144 van 4. 6. 1987, blz. 10.

⁽⁵⁾ PB nr. L 241 van 1. 9. 1988, blz. 27.

⁽⁶⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 7.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor rijst en breukrijst

(in ecu/ton)

GN-code	Portugal	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86	ACS-Staten/LGO (¹) (²) (³)	Derde landen (behalve ACS- Staten/LGO) (³)
1006 10 21	—	—	147,19	301,59
1006 10 23	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 25	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 27	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 92	—	—	147,19	301,59
1006 10 94	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 96	—	195,86	126,97	261,14
1006 10 98	—	195,86	126,97	261,14
1006 20 11	—	—	184,89	376,99
1006 20 13	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 15	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 17	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 92	—	—	184,89	376,99
1006 20 94	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 96	—	244,82	159,61	326,42
1006 20 98	—	244,82	159,61	326,42
1006 30 21	13,05	—	239,26	502,37
1006 30 23	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 25	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 27	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 42	13,05	—	239,26	502,37
1006 30 44	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 46	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 48	12,97	383,11	243,52	510,81
1006 30 61	13,90	—	255,16	535,03
1006 30 63	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 65	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 67	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 92	13,90	—	255,16	535,03
1006 30 94	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 96	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 30 98	13,90	410,69	261,44	547,59
1006 40 00	0	—	32,61	71,22

(¹) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de artikelen 10 en 11 van Verordening (EEG) nr. 486/85 en van Verordening (EEG) nr. 551/85.

(²) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

(³) De heffing bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 11 bis van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

NB: De heffingen moeten in nationale valuta worden omgerekend aan de hand van de bij Verordening (EEG) nr. 3294/86 van de Commissie (PB nr. L 304 van 30. 10. 1986, blz. 25) vastgestelde specifieke landbouwmrekeningskoersen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2029/89 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1989****tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1219/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen voor
rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2700/88 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1918/89⁽⁴⁾;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de

momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage van
deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit Portugal worden toegevoegd, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde invoerheffingen voor rijst en breukrijst van oorsprong uit derde landen worden toegevoegd, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 10 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 9.

⁽³⁾ PB nr. L 241 van 1. 9. 1988, blz. 30.

⁽⁴⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor rijst en breukrijst worden toegevoegd

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend 7	1 ^e term. 8	2 ^e term. 9	3 ^e term. 10
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 2030/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot wederinvoering van het preferentiële douanerecht bij invoer van grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemeteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij de Verordeningen (EEG) nr. 3005/88⁽³⁾, (EEG) nr. 3175/88⁽⁴⁾, (EEG) nr. 3552/88⁽⁵⁾ en (EEG) nr. 4078/88⁽⁶⁾ van de Raad communautaire tariefcontingenten geopend zijn en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 is bepaald dat het preferentiële douanerecht voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong opnieuw van toepassing is indien de prijzen van het ingevoerde produkt (inclusief het volledige douanerecht) voor ten minste 70 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten van de Gemeenschap noteringen beschikbaar zijn, gelijk zijn aan of hoger zijn dan 85 % van de communautaire productieprijs, gedurende een periode, te rekenen vanaf het ogenblik waarop de schorsing van het preferentiële douanerecht van kracht wordt, van:

- twee opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder a), van deze verordening,
- drie opeenvolgende marktdagen, na een schorsing overeenkomstig artikel 2, lid 2, onder b), van deze verordening;

Overwegende dat in artikel 2, lid 3, van de genoemde verordening is bepaald dat, indien er geen noteringen beschikbaar zijn, het preferentiële douanerecht opnieuw wordt toegepast indien gedurende zes opeenvolgende werkdagen, te rekenen vanaf het ogenblik waarop de maatregel daadwerkelijk is toegepast, geen prijzen genoteerd;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1550/89 van de Commissie⁽⁷⁾ de communautaire productieprijs voor

anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3556/88⁽⁹⁾;

Overwegende dat, om de normale werking van de regeling te verzekeren, voor de berekening van de invoerprijzen van de volgende koersen moet worden uitgegaan:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽¹¹⁾, is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat voor grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël het bij Verordening (EEG) nr. 4078/88 van de Raad ingestelde preferentiële douanerecht geschorst werd bij Verordening (EEG) nr. 24/89 van de Commissie⁽¹²⁾;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 3, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 4088/87 betreffende de afwezigheid van noteringen gedurende zes opeenvolgende werkdagen bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een wederinvoering van het preferentiële douanerecht voor grootbloemige rozen van oorsprong uit Israël; dat het derhalve nodig is het preferentiële douanerecht opnieuw in te voeren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van grootbloemige rozen (GN-codes ex 0603 10 11 en ex 0603 10 51) van oorsprong uit Israël wordt het bij Verordening (EEG) nr. 4078/88 vastgestelde preferentiële douanerecht opnieuw ingevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.⁽²⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 271 van 1. 10. 1988, blz. 7.⁽⁴⁾ PB nr. L 283 van 18. 10. 1988, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 2.⁽⁶⁾ PB nr. L 359 van 28. 12. 1988, blz. 8.⁽⁷⁾ PB nr. L 151 van 3. 6. 1989, blz. 32.⁽⁸⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.⁽⁹⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 8.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽¹¹⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.⁽¹²⁾ PB nr. L 4 van 6. 1. 1989, blz. 33.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BESCHIKKING Nr. 2031/89/EGKS VAN DE COMMISSIE

van 6 juli 1989

houdende instelling van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde gewalste platte produkten, van ijzer of van niet-gelegeerd staal, koud gewalst, van oorsprong uit Joegoslavië, en definitieve inning van het op deze invoer ingestelde voorlopige anti-dumpingrecht

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Beschikking nr. 2424/88/EGKS van de Commissie van 29 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen de invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal⁽¹⁾, zoals deze is gerectificeerd⁽²⁾, inzonderheid op artikel 12,

Na overleg in het kader van het in genoemde beschikking bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Voorlopige maatregelen

- (1) De Commissie heeft bij Beschikking nr. 708/89/EGKS⁽³⁾, gewijzigd bij Beschikking nr. 1324/89/EGKS⁽⁴⁾, een voorlopig anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van bepaalde gewalste platte produkten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, koud gewalst, van oorsprong uit Joegoslavië.

B. Verdere procedure

- (2) Na de instelling van het voorlopig anti-dumpingrecht hebben alle exporteurs en enkele importeurs desgevraagd gelegenheid gekregen door de Commissie te worden gehoord en hebben zij stukken ingediend ter toelichting op hun standpunt ten aanzien van het recht.

C. Dumping

- (3) Sedert de instelling van het voorlopige recht is geen nieuw bewijsmateriaal inzake dumping ontvangen, zodat de Commissie haar in Beschikking nr. 708/89/EGKS uiteengezette bevindingen inzake dumping definitief acht.

De voorlopige vaststellingen inzake dumping worden derhalve bevestigd.

D. Schade

- (4) Aangezien met betrekking tot de schade voor de bedrijfstak van de Gemeenschap geen nieuw bewijsmateriaal is ontvangen, bevestigt de Commissie eveneens de in Beschikking nr.

708/89/EGKS bereikte gevolgtrekkingen inzake schade.

E. Belang van de Gemeenschap

- (5) Van geen enkele gebruiker van gewalste platte produkten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, koud gewalst, ingevoerd uit Joegoslavië en onderworpen aan voorlopige anti-dumpingrechten, werden binnen de in artikel 2 van Beschikking nr. 708/89/EGKS genoemde termijn opmerkingen ontvangen.
- (6) De Commissie bevestigt derhalve haar gevolgtrekking dat het in het belang van de Gemeenschap is maatregelen te nemen. Bescherming van het belang van de Gemeenschap vergt onder deze omstandigheden het instellen van een definitief anti-dumpingrecht op de invoer van bepaalde gewalste platte produkten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, koud gewalst, van oorsprong uit Joegoslavië.

F. Verbintenis

- (7) Nadat de exporteurs van het Joegoslavische produkt ervan in kennis waren gesteld dat de voornaamste bevindingen van het voorafgaande onderzoek bevestigd zouden worden, hebben zij met betrekking tot hun uitvoer naar de Gemeenschap van bepaalde gewalste platte produkten van ijzer of van niet-gelegeerd staal, koud gewalst, verbintenissen aangeboden.
- (8) Na overleg met het Raadgevend Comité heeft de Commissie besloten de aangeboden verbintenissen niet te aanvaarden en heeft zij de betrokken exporteurs in kennis gesteld van de redenen welke aan haar beslissing ten grondslag liggen.

G. Hoogte van het definitieve recht

- (9) Uit de bovenstaande vaststelling vloeit voort dat de bedragen van het definitieve anti-dumpingrecht dezelfde dienen te zijn als die van het voorlopige anti-dumpingrecht.

H. Inning van het voorlopige recht

- (10) Gezien de hoogte van de geconstateerde dumpingmarges en de omvang van de aan de EG-producenten berokkende schade, wordt het noodzakelijk geacht de als waarborg voor het voorlopige anti-dumpingrecht gestorte bedragen in hun geheel te innen,

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 18.

⁽²⁾ PB nr. L 273 van 5. 10. 1988, blz. 19.

⁽³⁾ PB nr. L 78 van 21. 3. 1989, blz. 14.

⁽⁴⁾ PB nr. L 133 van 17. 5. 1989, blz. 5.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING
VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Er wordt een definitief anti-dumpingrecht ingesteld op de invoer van gewalste platte produkten van ijzer of van niet-gelegeerd staal (met uitzondering van dynamo-band of transformatorband), met een breedte van 600 mm of meer, koud gewalst, niet geplateerd noch bekleed, overeenkomende met de GN-codes 7209 11 00, 7209 12 90, 7209 13 90, 7209 14 90, 7209 21 00, 7209 22 90, 7209 23 90, 7209 24 91, 7209 24 99, 7209 31 00, 7209 32 90, 7209 33 90, 7209 34 90, 7209 41 00, 7209 42 90, 7209 43 90, 7209 44 90 en 7209 90 10, van oorsprong uit Joegoslavië.

2. Het recht bedraagt 54 ecu per 1 000 kg.

3. De vigerende bepalingen met betrekking tot de douanerechten zijn van toepassing.

Artikel 2

De bedragen die ingevolge Beschikking nr. 708/89/EGKS als waarborg voor het voorlopige anti-dumpingrecht waren gestort, worden in hun geheel definitief geïnd.

Artikel 3

Deze beschikking treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze beschikking is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 juli 1989.

Voor de Commissie
Frans ANDRIESEN
Vice-Voorzitter

VERORDENING (EEG) Nr. 2032/89 VAN DE COMMISSIE
van 7 juli 1989
betreffende leveringen van granen en rijst als voedselhulp

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van
22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en
het beheer van de voedselhulp⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1750/89⁽²⁾, en met name op
artikel 6, lid 1, onder c),

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1420/87 van
de Raad van 21 mei 1987 tot vaststelling van de uitvoe-
ringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3972/86
betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de
voedselhulp⁽³⁾ is bepaald welke landen en organisaties
voor voedselhulp in aanmerking komen en de algemene
criteria zijn vastgesteld voor het vervoer van de voedsel-
hulp na het fob-stadium;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-
hulp, aan bepaalde landen en begunstigde instellingen
12 861 ton graan heeft toegewezen;

Overwegende dat deze goederen moeten worden geleverd
overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr.

2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vaststelling
van algemene voorschriften voor de beschikbaarstelling in
de Gemeenschap van producten voor levering als
communautaire voedselhulp⁽⁴⁾; dat met name de
termijnen en de leveringsvoorwaarden alsmede de voor de
vaststelling van de daaruit voortvloeiende kosten te volgen
procedure moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden
in de Gemeenschap granen beschikbaar gesteld voor
levering aan de in de bijlagen vermelde begunstigten met
inachtname van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en de
in de bijlagen vermelde voorwaarden. De levering wordt
toegewezen via aanbesteding.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad*
van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 172 van 20. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 136 van 26. 5. 1987, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

BIJLAGE I

1. **Maatregel nr. (1):** 295/89, 296/89 en 297/89
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Euronaid, Rhijngceesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming:** Chili, Nicaragua, Peru, Haïti, Egypte, Jordanië, Zaïre
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** meel van zachte tarwe
7. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt IIA.6
8. **Totale hoeveelheid:** 2 065 ton (2 829 ton graan)
9. **Aantal partijen:** 2; I: 1 467 ton (2 delen: A: 167 ton; B: 1 300 ton); II: 598 ton
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt IIB.2.a)
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
 - I: A:
„ACCIÓN N° 296/89 / HARINA DE TRIGO / CHILE / AATM / 91723 / COYAHIQUE VÍA CHACABUCO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
 - B:
„ACCIÓN N° 297/89 / HARINA DE TRIGO / NICARAGUA / SOSO / 93903 / MANAGUA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
 - II: (in containers van 20 voet onder de condities „FCL/LCL shipper's count/load and stowage” (5)):
„ACTION No 295/89 / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / EURONAIID / WHEAT FLOUR” (6)
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** 15. 8 — 15. 9. 1989
18. **Uiterste termijn voor de levering:** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 25. 7. 1989 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 8. 8. 1989 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 1 — 30. 9. 1989
 - c) uiterste datum voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes (7):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (8):** restitutie toepasselijk op 20. 7. 1989, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1932/89 van de Commissie (PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 43)

BIJLAGE II

1. **Maatregel nr. (1):** 300/89 t/m 305/89
2. **Programma:** 1989
3. **Begunstigde:** Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming:** Brazilië, Nicaragua, Algerije
6. **Beschikbaar te stellen produkt:** volwitte rijst (produktcode 1006 30 94 900 of 1006 30 96 900)
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt IIA.10
8. **Totale hoeveelheid:** 3 520 ton (8 448 ton graan)
9. **Aantal partijen:** 1 (in 3 delen: A: 20 ton; B: 2 220 ton; C: 1 280 ton)
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.B.1.c)
 Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
 A — 20 ton:
 „ACÇÃO Nº 300/89 / ARROZ / BRASIL / OPEM / 94209 / BELEM / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DESTINADO A DISTRIBUIÇÃO GRATUITA”
 B — 2 220 ton:
 — 600 ton:
 „ACCIÓN Nº 301/89 / ARROZ / NICARAGUA / OXFAM B / 90813 / ACOYAPA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
 — 320 ton:
 „ACCIÓN Nº 302/89 / ARROZ / NICARAGUA / DÍA / 91111 / MANAGUA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
 — 1 300 ton:
 „ACCIÓN Nº 303/89 / ARROZ / NICARAGUA / SOSO / 93904 / MANAGUA VÍA CORINTO / DONACIÓN DE LA COMUNIDAD ECONÓMICA EUROPEA / DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA”
 C — 1 280 ton:
 — 640 ton:
 „ACTION Nº 304/89 / RIZ / ALGÉRIE / WCC / 90705 / TINDOUF VIA ALGER / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE”
 — 640 ton:
 „ACTION Nº 305/89 / RIZ / ALGÉRIE / OXFAM B / 90800 / TINDOUF VIA ALGER / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE / POUR DISTRIBUTION GRATUITE”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt:** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** 15. 8 — 15. 9. 1989
18. **Uiterste termijn voor de levering:** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 25. 7. 1989 om 12.00 uur

21. Bij tweede inschrijving :

- a) uiterste datum voor de indiening van de offertes : 8. 8. 1989 om 12.00 uur
- b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven : 1 — 30. 9. 1989
- c) uiterste termijn voor de levering : —

22. Bedrag van de inschrijvingszekerheid : 5 ecu/ton

23. Bedrag van de leveringszekerheid : 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu

24. Adres voor inzending van de offertes (°) : Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)

25. Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (°) : restitutie toepasselijk op 20. 7. 1989, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1932/89 van de Commissie (PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 43)

BIJLAGE III

1. **Maatregel nr. (1):** 299/89
2. **Programma :** 1989
3. **Begunstigde :** Euronaid, Rhijngeesterstraatweg 40, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde (2):** zie PB nr. C 103 van 16. 4. 1987
5. **Plaats of land van bestemming :** Ecuador, Peru, Dominicaanse Republiek, Liberia, Angola, Zaïre
6. **Beschikbaar te stellen produkt :** volwitte rijst (produktcode 1006 30 94 900 of 1006 30 96 900)
7. **Kenmerken en kwaliteit van de goederen (3):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt IIA.10
8. **Totale hoeveelheid :** 660 ton (1 584 ton graan)
9. **Aantal partijen :** 1
10. **Verpakking en opschriften (4):** zie PB nr. C 216 van 14. 8. 1987, blz. 3, punt II.B.1.c)
In containers van 20 voet onder de condities „FCL/LCL shipper's count/load and stowage” (5)
Vermelding op de zakken (opgedrukt in letters van ten minste 5 cm hoog):
„ACTION No 299/89 / FOR FREE DISTRIBUTION / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / EURONAIID / RICE”
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het produkt :** op de markt van de Gemeenschap
12. **Leveringsconditie :** franco laadhaven
13. **Laadhaven :** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven :** —
15. **Loshaven :** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven :** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven :** 1 — 31. 8. 1989
18. **Uiterste termijn voor de levering :** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten :** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes :** 25. 7. 1989 om 12.00 uur
21. **Bij tweede inschrijving :**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes : 8. 8. 1989 om 12.00 uur
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven : 15. 8 — 15. 9. 1989
 - c) uiterste termijn voor de levering : —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid :** 5 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid :** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor inzending van de offertes (6):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Loi 120, bureau 7/58, 200, rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B)
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (6):** restitutie toepasselijk op 20. 7. 1989, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1932/89 van de Commissie (PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 43)

Voetnoten

- (1) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (2) Afgevaardigde van de Commissie met wie degene aan wie wordt gegund, contact moet opnemen: zie *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* nr. C 227 van 7 september 1985, bladzijde 4.
- (3) Degene aan wie is gegund, bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren produkt de in de betrokken Lid-Staat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden.

Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 worden vermeld.

De inschrijver legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden over:

- plantengezondheidscertificaat,
- bewijs van oorsprong.

De leverancier zendt een duplicaat van de originele factuur aan: M. de Keyzer en Schütz BV, Postbus 1438, Blaak 16, NL-3000 BK Rotterdam.

- (4) Met het oog op eventueel opnieuw opzakken, dient de leverancier 2 % lege zakken extra te leveren van dezelfde kwaliteit als die waarin het produkt zich bevindt; op deze lege zakken dient eveneens de vermelding voor te komen, gevolgd door een hoofdletter R.
- (5) Ten einde de telex niet te overbelasten, wordt de inschrijvers verzocht om vóór de datum en het uur vastgesteld in punt 20 van deze bijlagen het bewijs te leveren dat de in artikel 7, lid 4, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2200/87 bedoelde inschrijvingszekerheid is gesteld, zulks bij voorkeur
- hetzij door afgifte op het in punt 24 van deze bijlagen genoemde bureau;
 - hetzij per telekopieerapparaat op een van de volgende nummers te Brussel:
 - 235 01 32
 - 236 10 97
 - 235 01 30
 - 236 20 05.
- (6) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB nr. L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56) is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer en, in voorkomend geval, de monetaire compenserende bedragen en de compenserende bedragen toetreding, de representatieve koers en de monetaire coëfficiënt. De datum bedoeld in artikel 2 van de genoemde verordening is die bedoeld in punt 25 van deze bijlagen.
- (7) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/LCL. De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal. Artikel 13, punt 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 is niet van toepassing.

Degene aan wie is gegund, overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een lijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal verpakkingseenheden per verladingsnummer zoals aangegeven in het bericht van inschrijving.

Degene aan wie is gegund, moet elke container afsluiten met een genummerd slot, waarvan het nummer moet worden medegedeeld aan de expediteur van de begunstigde.

- (8) Naar Jordanië te verzenden voedselhulp (partij II — 20 ton)

De fabricagedatum en de vervaldatum moeten op elke zak afzonderlijk zijn afgedrukt (voorschrift van het Ministerie van Gezondheid, waaraan streng de hand wordt gehouden).

VERORDENING (EEG) Nr. 2033/89 VAN DE COMMISSIE
van 6 juli 1989

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van synthetische filamentgarens van de categorie van produkten nr. 33 (volgnummer 40.0330), van oorsprong uit Thailand, en op bindtouw voor oogst- en dorsmachines van de categorie van produkten nr. 146 A (volgnummer 42.1461), van oorsprong uit Mexico, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad van 19 december 1988 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1989 voor textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 13,

Overwegende dat, krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4259/88, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke in de bijlagen I en II het onderwerp vormen van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (8) van haar bijlage I en in kolom (7) van haar bijlage II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 12 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor weefsels van synthetische filamentgarens, van de categorie van produkten nr. 33 (volgnummer 40.0330), van oorsprong uit Thailand, en voor

bindtouw voor oogst- en dorsmachines, van de categorie van produkten nr. 146 A (volgnummer 42.1461), van oorsprong uit Mexico, het plafond respectievelijk 230 en 234 ton bedraagt; dat op 21 juni 1989 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, respectievelijk van oorsprong uit Thailand (voor categorie 33) en Mexico (voor categorie 146 A), waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt;

Overwegende dat het derhalve is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weer in te stellen ten aanzien van Thailand voor categorie 33 en van Mexico voor categorie 146 A,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 11 juli 1989 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 4259/88, weer ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Thailand voor categorie 33 respectievelijk uit Mexico voor categorie 146 A:

Volgnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving	Oorsprong
40.0330	33 (ton)	5407 20 11 6305 31 91 6305 31 99	Weefsels van synthetische filamentgarens, vervaardigd van strippen of dergelijke, van polyethyleen of van polypropyleen, met een breedte van minder dan 3 m; zakken voor verpakkingsdoelinden, andere dan van brei- of haakwerk, vervaardigd van die strippen of dergelijke	Thailand
42.1461	146 A (ton)	ex 5607 21 00	Bindgaren, touw en kabel, al dan niet gevlochten: — bindtouw voor oogst- en dorsmachines van sisal of van andere vezels van de agavefamilie	Mexico

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ PB nr. L 375 van 31. 12. 1988, blz. 83.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 juli 1989.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2034/89 VAN DE COMMISSIE

van 6 juli 1989

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op onderkleding van alle soorten, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 67 (volnummer 40.0670), kleding, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 78 (volnummer 40.0780) en zakken voor verpakkingsdoeleinden van de categorie van produkten nr. 93 (volnummer 40.0930), van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad van 19 december 1988 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1989 voor textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 13,

Overwegende dat, krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4259/88, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke in de bijlagen I en II het onderwerp vormt van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (8) van haar bijlage I en in kolom (7) van haar bijlage II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlage genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 12 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor onderkleding van alle soorten, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 67

(volnummer 40.0670), voor kleding, andere dan van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 78 (volnummer 40.0780), en voor zakken voor verpakkingsdoeleinden, van de categorie van produkten nr. 93 (volnummer 40.0930), het plafond respectievelijk 81, 151 en 27 ton bedraagt; dat op 21 juni 1989 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit Pakistan, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt;

Overwegende dat het derhalve is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weer in te stellen ten aanzien van Pakistan,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 11 juli 1989 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 4259/88, weer ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit Pakistan:

Volnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving
40.0670	67 (ton)	5807 90 90	Kledingtoebehoren, ander dan voor baby's, van brei- of haakwerk, onderkleding van alle soorten, van brei- of haakwerk; gordijnen, vitrages, rolgordijnen, bed- en gordijnvalletjes en andere artikelen voor stoffering, van brei- of haakwerk; dekens, van brei- of haakwerk; andere artikelen, van brei- of haakwerk, delen van kleding of van kledingtoebehoren daaronder begrepen
		6113 00 10	
		6117 10 00	
		6117 20 00	
		6117 80 10	
		6117 80 90	
		6117 90 00	
		6301 20 10	
		6301 30 10	
		6301 40 10	
		6301 90 10	
		6302 10 10	
		6302 10 90	
		6302 40 00	
		ex 6302 60 00	

⁽¹⁾ PB nr. L 375 van 31. 12. 1988, blz. 83.

Volgnummer	Categorie (eenheid)	GN-code	Omschrijving
40.0670 (<i>vervolg</i>)		6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 31 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10	
40.0780	78 (ton)	6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90	Kleding, andere dan van brei- of haakwerk, uitgezonderd de kleding van de categorieën 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 en 77
40.0930	93 (ton)	ex 6305 20 00 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00	Zakken voor verpakkingsdoeleinden, van weefsels, andere dan vervaardigd van strippen en dergelijke, van polyethyleen of van polypropyleen

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 juli 1989.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2035/89 VAN DE COMMISSIE

van 6 juli 1989

houdende wederinstelling van de heffing van de invoerrechten van toepassing op weefsels van synthetische filamentgarens van de categorie van produkten nr. 33 (volgnummer 40.0330), en op jassen en colbertjassen, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 83 (volgnummer 40.0830), van oorsprong uit India, waarvoor de algemene tariefpreferenties gelden als bepaald bij Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4259/88 van de Raad van 19 december 1988 houdende toepassing van algemene tariefpreferenties voor het jaar 1989 voor textielprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden⁽¹⁾, met name op artikel 13,

Overwegende dat, krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 4259/88, het preferentiële tariefstelsel wordt toegestaan voor elke categorie produkten welke in de bijlagen I en II het onderwerp vormen van individuele plafonds, binnen de grens van de hoeveelheden vastgelegd in kolom (8) van haar bijlage I en kolom (7) van haar bijlage II, ten opzichte van sommige of elk der in kolom (5) van dezelfde bijlagen genoemde landen of gebieden van oorsprong; dat overeenkomstig artikel 12 van genoemde verordening de heffing van de invoerrechten bij invoer van de betrokken produkten op elk moment opnieuw kan worden ingesteld zodra bedoelde individuele

plafonds op het vlak van de Gemeenschap worden bereikt;

Overwegende dat voor weefsels van synthetische filamentgarens van de categorie van produkten nr. 33 (volgnummer 40.0330), en voor jassen en colbertjassen, van brei- of haakwerk, van de categorie van produkten nr. 83 (volgnummer 40.0830), het plafond respectievelijk 230 en 57 ton bedraagt; dat op 21 juni 1989 de invoer van deze produkten in de Gemeenschap, van oorsprong uit India, waarvoor de tariefpreferenties gelden, door afboeking het betrokken plafond heeft bereikt; dat het is aangewezen de invoerrechten voor de betrokken produkten weer in te stellen ten aanzien van India,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 11 juli 1989 wordt de heffing van de invoerrechten, geschorst krachtens Verordening (EEG) nr. 4259/88, opnieuw ingesteld voor de invoer in de Gemeenschap van de hierna vermelde produkten van oorsprong uit India:

Volgnummer	Categorie	GN-code	Omschrijving
40.0330	33 (ton)	5407 20 11	Weefsels van synthetische filamentgarens, vervaardigd van strippen of dergelijke, van polyethyleen of van polypropyleen, met een breedte van minder dan 3 m; zakken voor verpakkingsdoeleinden, andere dan van brei- of haakwerk, vervaardigd van die strippen of dergelijke
		5305 31 91	
		6305 31 99	
40.0830	83 (ton)	6101 10 10	Jassen, colbertjassen, blazers en andere kleding, skipakken daaronder begrepen, van brei- of haakwerk, uitgezonderd de kleding van de categorieën 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 en 75
		6101 20 10	
		6101 30 10	
		6102 10 10	
		6102 20 10	
		6102 30 10	
		6103 31 00	
		6103 32 00	
		6103 33 00	
		ex 6103 39 00	
		6104 31 00	
		6104 32 00	
		6104 33 00	
		ex 6104 39 00	
		ex 6112 20 00	
		6113 00 90	
6114 10 00			
6114 20 00			
6114 30 00			

⁽¹⁾ PB nr. L 375 van 31. 12. 1988, blz. 83.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 6 juli 1989.

Voor de Commissie
Christiane SCRIVENER
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 2036/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1058/88 van de Raad van 28 maart 1988 betreffende de invoer van zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van korrels van andere granen dan maïs en rijst en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistiekomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾, en met name op artikel 2, lid 2,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1058/88 is bepaald dat het variabele element van de heffing, dat wordt berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽³⁾, wordt verminderd met een bedrag dat gelijk is aan 40 % van het gemiddelde van de variabele elementen van de heffingen die op het betrokken produkt van toepassing waren gedurende de drie maanden voorafgaande aan de maand waarin dat bedrag wordt vastgesteld; dat die vermindering, voor een maximumhoeveelheid van 550 000 ton per jaar, van toepassing is voor de produkten van de GN-codes 2302 30 10, 2302 30 90, 2302 40 10 en 2302 40 90, die worden ingevoerd uit Argentinië en uit ieder derde land dat bij de uitvoer van die produkten een

bijzondere heffing toepast waarvan het bedrag gelijk is aan dat waarmee het variabele element van de heffing wordt verminderd en dat adequate bewijzen overlegt dat de bedoelde heffing is betaald;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1193/88 van de Commissie⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 84/89⁽⁵⁾, de uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld van de bijzondere invoerregeling voor zemelen, slijpsel en andere resten, al dan niet in de vorm van pellets, van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van andere granen dan maïs en rijst van de GN-codes 2302 30 en 2302 40,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1058/88 bedoelde bedrag waarmee het variabele element van de heffing bij invoer van zemelen, slijpsel en andere resten van oorsprong uit Argentinië en uit elk ander derde land dat aan de in dat artikel vastgestelde voorwaarden voldoet wordt verminderd, is vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 104 van 23. 4. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽³⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB nr. L 111 van 30. 4. 1988, blz. 87.

⁽⁵⁾ PB nr. L 13 van 17. 1. 1989, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van het bedrag dat in mindering moet worden gebracht op het variabele element van de heffing voor zemelen en slijpsel van oorsprong uit Argentinië

(in ecu/ton)

GN-code	Bedrag
2302 30 10	20,72
2302 30 90	44,40
2302 40 10	20,72
2302 40 90	44,40

VERORDENING (EEG) Nr. 2037/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije, Marokko en Tunesië moet worden verminderd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1512/76 van de Raad van 24 juni 1976 houdende sluiting van een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake artikel 22 van de Samenwerkingsovereenkomst en artikel 15 van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Tunesië betreffende de invoer in de Gemeenschap van zemelen en slijpsel van oorsprong uit Tunesië⁽¹⁾, en met name op lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1518/76 van de Raad van 24 juni 1976 houdende sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake artikel 21 van de Samenwerkingsovereenkomst en artikel 14 van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Democratische Volksrepubliek Algerije betreffende de invoer in de Gemeenschap van zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije⁽²⁾, en met name op lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1525/76 van de Raad van 24 juni 1976 houdende sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake artikel 23 van de Samenwerkingsovereenkomst en artikel 16 van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko betreffende de invoer in de Gemeenschap van zemelen en slijpsel van oorsprong uit Marokko⁽³⁾, en met name op lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling,

Overwegende dat in de als bijlage bij de Verordeningen (EEG) nr. 1512/76, (EEG) nr. 1518/76 en (EEG) nr. 1525/76 gevoegde Overeenkomsten in de vorm van een

briefwisseling is bepaald dat het variabele element van de heffing, berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29 oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1906/87⁽⁵⁾, wordt verminderd met een bedrag dat ieder kwartaal door de Commissie wordt vastgesteld; dat dit bedrag gelijk moet zijn aan 60 % van het gemiddelde van de variabele elementen van de heffingen die van toepassing waren gedurende de drie maanden voorafgaande aan de maand waarin dit bedrag wordt vastgesteld;

Overwegende dat de variabele elementen van de maanden april, mei en juni 1989 voor de produkten van de GN-codes 2302 30 en 2302 40 in aanmerking zijn genomen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Het bedrag, bedoeld in lid 3, tweede alinea, van de briefwisseling die de als bijlage bij de Verordeningen (EEG) nr. 1512/76, (EEG) nr. 1518/76 en (EEG) nr. 1525/76 gevoegde Overeenkomst vormt, waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit respectievelijk Tunesië, Algerije en Marokko moet worden verminderd, wordt vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 19.

⁽²⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 37.

⁽³⁾ PB nr. L 169 van 28. 6. 1976, blz. 53.

⁽⁴⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽⁵⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Algerije, Marokko en Tunesië moet worden verminderd

(in ecu/ton)

GN-code	Bedrag
2302 30 10	31,08
2302 30 90	66,59
2302 40 10	31,08
2302 40 90	66,59

VERORDENING (EEG) Nr. 2038/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden verminderdDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1030/77 van de Raad van
17 mei 1977 houdende sluiting van de Interim-
overeenkomst tussen de Europese Economische
Gemeenschap en de Arabische Republiek Egypte⁽¹⁾,
inzonderheid op punt 3, tweede alinea, van de briefwisseling
betreffende artikel 13 van de Overeenkomst,Overwegende dat in de bij Verordening (EEG) nr. 1030/77
behorende briefwisseling is bepaald dat het variabele
element van de heffing, berekend overeenkomstig artikel
2 van Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad van 29
oktober 1975 betreffende de regeling voor de invoer en de
uitvoer van op basis van granen en rijst verwerkte
produkten⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1906/87⁽³⁾, wordt verminderd met een bedrag dat
ieder kwartaal door de Commissie wordt vastgesteld; dat
dit bedrag gelijk moet zijn aan 60 % van het gemiddeldevan de variabele elementen van de heffingen die van
toepassing waren gedurende de drie maanden vooraf-
gaande aan de maand waarin dit bedrag werd vastgesteld;Overwegende dat de variabele elementen van de maanden
april, mei en juni 1989 voor de produkten van de
GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40 in
aanmerking zijn genomen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het bedrag, bedoeld in punt 3, tweede alinea, van de
briefwisseling bij Verordening (EEG) nr. 1030/77,
waarmee het variabele element van de heffing op zemelen
en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden vermin-
derd, wordt vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 126 van 23. 5. 1977, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.⁽³⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van het bedrag waarmee het variabele element van de heffing op zemelen en slijpsel van oorsprong uit Egypte moet worden verminderd

(in ecu/ton)

GN-code	Bedrag
2302 10 10	31,08
2302 10 90	66,59
2302 20 10	31,08
2302 20 90	66,59
2302 30 10	31,08
2302 30 90	66,59
2302 40 10	31,08
2302 40 90	66,59

VERORDENING (EEG) Nr. 2039/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

houdende vaststelling van het bedrag dat op de heffing bij invoer van rijst uit de Arabische Republiek Egypte in mindering moet worden gebrachtDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2229/88⁽²⁾, en met name op artikel 11,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1250/77 van de Raad van
17 mei 1977 betreffende de invoer van rijst uit de Arabi-
sche Republiek Egypte⁽³⁾, en met name op artikel 1,Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1250/77 is
bepaald dat de heffing berekend overeenkomstig artikel
11 van Verordening (EEG) nr. 1418/76 wordt verminderd
met een bedrag dat ieder kwartaal door de Commissie
wordt vastgesteld; dat dit bedrag gelijk moet zijn aan
25 % van het gemiddelde van de in een referentieperiode
toegepaste heffingen;Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr.
2942/73 van de Commissie van 30 oktober 1973houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG)
nr. 2412/73⁽⁴⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
3817/85⁽⁵⁾, de referentieperiode het kwartaal voorafgaande
aan de maand van vaststelling van het bedrag moet zijn;Overwegende dat de heffingen van de maanden april, mei
en juni 1989 in aanmerking zijn genomen,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*Het in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1250/77
bedoelde bedrag waarmee de heffing bij invoer van rijst
van oorsprong en van herkomst uit de Arabische Repu-
blik Egypte moet worden verminderd, is vermeld in de
bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 30.⁽³⁾ PB nr. L 146 van 14. 6. 1977, blz. 9.⁽⁴⁾ PB nr. L 302 van 31. 10. 1973, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 16.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 houdende vaststelling van het bedrag dat op de heffing bij invoer van rijst uit de Arabische Republiek Egypte in mindering moet worden gebracht

(in ecu/ton)

GN-code	In mindering te brengen bedragen
1006 10 21	75,02
1006 10 23	69,95
1006 10 25	69,95
1006 10 27	69,95
1006 10 92	75,02
1006 10 94	69,95
1006 10 96	69,95
1006 10 98	69,95
1006 20 11	93,77
1006 20 13	87,44
1006 20 15	87,44
1006 20 17	87,44
1006 20 92	93,77
1006 20 94	87,44
1006 20 96	87,44
1006 20 98	87,44
1006 30 21	124,94
1006 30 23	140,51
1006 30 25	140,51
1006 30 27	140,51
1006 30 42	124,94
1006 30 44	140,51
1006 30 46	140,51
1006 30 48	140,51
1006 30 61	133,06
1006 30 63	150,63
1006 30 65	150,63
1006 30 67	150,63
1006 30 92	133,06
1006 30 94	150,63
1006 30 96	150,63
1006 30 98	150,63
1006 40 00	21,22

VERORDENING (EEG) Nr. 2040/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 1225/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe te
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1887/89 ⁽⁴⁾,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2216/88 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 1933/89 van de Commis-
sie ⁽⁷⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1933/89 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening;Overwegende dat de korting op het steunbedrag die even-
tueel voortvloeit uit het stelsel van de gegarandeerde
maximumhoeveelheden voor het seizoen 1989/1990 nog
niet is vastgesteld; dat het steunbedrag voor het seizoen
1989/1990 voorlopig is berekend op basis van een korting
van 3,44 ecu per 100 kg voor koolzaad en raapzaad en van
11,55 ecu per 100 kg voor zonnebloemzaad,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽⁸⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 475/86 van de Raad ⁽⁹⁾ bedoelde compenserende
steun voor in Spanje geogst zonnebloemzaad wordt vast-
gesteld in bijlage III.3. Het bedrag van de bij Verordening (EEG) nr.
1920/87 van de Raad ⁽¹⁰⁾ ingestelde bijzondere steun voor
zonnebloemzaad dat is geogst en verwerkt in Portugal,
wordt vastgesteld in bijlage III.4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor
het verkoopseizoen 1989/1990 voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad zal worden bevestigd of vervangen met
ingang van 8 juli 1989, ten einde rekening te houden met
de gevolgen van de toepassing van het stelsel van de gega-
randeerde maximumhoeveelheden.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 15.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.⁽⁴⁾ PB nr. L 182 van 29. 6. 1989, blz. 22.⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.⁽⁶⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 10.⁽⁷⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 48.⁽⁸⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.⁽⁹⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 18.

BIJLAGE I

Steun voor kool- en raapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 7 ⁽¹⁾	1e term. 8 ⁽¹⁾	2e term. 9 ⁽¹⁾	3e term. 10 ⁽¹⁾	4e term. 11 ⁽¹⁾	5e term. 12 ⁽¹⁾
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	19,444	19,729	19,807	19,667	19,797	20,075
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	46,24	46,91	47,09	46,77	47,07	47,87
— Nederland (Fl.)	51,29	52,04	52,25	51,94	52,29	53,33
— BLEU (Bfr./Lfr.)	938,89	952,65	956,42	949,66	955,94	969,36
— Frankrijk (Ffr.)	147,10	149,34	149,95	148,85	149,84	151,98
— Denemarken (Dkr.)	173,64	176,18	176,88	175,63	176,79	179,27
— Ierland (Iers £)	16,372	16,621	16,689	16,567	16,677	16,915
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	12,622	12,840	12,866	12,714	12,798	12,864
— Italië (lire)	32 434	32 913	33 044	32 748	32 965	33 243
— Griekenland (dr.)	3 142,88	3 143,75	3 101,14	3 014,37	3 034,21	2 948,24
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— een andere Lid-Staat (pta)	3 037,12	3 079,27	3 082,80	3 052,16	3 072,47	3 083,25
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 361,48	4 415,47	4 414,64	4 366,83	4 337,77	4 324,17

⁽¹⁾ Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de gevolgen van de toepassing van het stelsel van de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 7 (1)	1e term. 8 (1)	2e term. 9 (1)	3e term. 10 (1)	4e term. 11 (1)	5e term. 12 (1)
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Staten	21,944	22,229	22,307	22,167	22,297	22,575
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	52,15	52,81	53,00	52,67	52,98	53,78
— Nederland (Fl.)	57,88	58,64	58,84	58,54	58,88	59,93
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 059,61	1 073,37	1 077,14	1 070,38	1 076,65	1 090,08
— Frankrijk (Ffr.)	166,35	168,58	169,20	168,10	169,08	171,23
— Denemarken (Dkr.)	195,96	198,51	199,20	197,95	199,11	201,60
— Ierland (Iers £)	18,514	18,763	18,831	18,709	18,819	19,057
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	14,376	14,593	14,619	14,468	14,552	14,617
— Italië (lire)	36 617	37 095	37 226	36 931	37 147	37 426
— Griekenland (dr.)	3 591,35	3 592,22	3 549,61	3 462,84	3 482,68	3 396,70
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— een andere Lid-Staat (pta)	3 419,36	3 461,51	3 465,04	3 434,40	3 454,71	3 465,49
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 841,49	4 895,48	4 894,64	4 846,84	4 817,78	4 804,17

(1) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de gevolgen van de toepassing van het stelsel van de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 7	1e term. 8 (*)	2e term. 9 (*)	3e term. 10 (*)	4e term. 11 (*)
1. Bruto steun (ecu):					
— Spanje	5,170	6,890	6,890	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	20,078	18,761	18,892	20,312	19,177
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (²):					
— B. R. Duitsland (DM)	47,92	44,74	45,04	48,37	45,71
— Nederland (Fl.)	53,38	49,49	49,83	53,66	50,67
— BLEU (Bfr./Lfr.)	969,50	905,91	912,24	980,80	926,00
— Frankrijk (Ffr.)	145,41	141,04	142,07	153,22	144,26
— Denemarken (Dkr.)	175,25	167,54	168,71	181,39	171,25
— Ierland (Iers £)	16,170	15,698	15,812	17,053	16,056
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	11,322	11,826	11,882	12,912	12,023
— Italië (lire)	31 706	31 262	31 482	33 791	31 879
— Griekenland (dr.)	2 003,68	2 837,65	2 786,32	3 008,84	2 760,96
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	797,28	1 053,45	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— een andere Lid-Staat (pta)	3 178,98	3 161,41	3 170,20	3 368,78	3 200,84
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	5 949,26	5 928,21	5 933,38	6 192,84	5 897,50
— een andere Lid-Staat (esc.)	5 798,07	5 777,56	5 782,59	6 035,46	5 747,62
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	3 128,85	3 111,71	3 120,50	3 319,08	3 151,14
4. Speciale steun:					
— Portugal (esc.)	5 798,07	5 777,56	5 782,59	6 035,46	5 747,62

(¹) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de gevolgen van de toepassing van het stelsel van de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

(²) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de onder 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0260760.

BIJLAGE IV

Koers van de ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 ecu)

	Lopend 7	1e term. 8	2e term. 9	3e term. 10	4e term. 11	5e term. 12
DM	2,069410	2,065840	2,062540	2,059530	2,059530	2,051440
Fl.	2,331530	2,326300	2,321390	2,316370	2,316370	2,299660
Bfr./Lfr.	43,323899	43,301300	43,280100	43,268700	43,268700	43,213200
Ffr.	7,026930	7,026550	7,025520	7,023860	7,023860	7,022230
Dkr.	8,055980	8,059220	8,062190	8,065370	8,065370	8,078360
Iers £	0,777513	0,777085	0,777186	0,777313	0,777313	0,778110
Brits £	0,679740	0,682390	0,685114	0,687718	0,687718	0,695423
Lire	1 497,87	1 501,80	1 505,32	1 508,64	1 508,64	1 518,73
Dr.	178,37900	182,66500	186,21800	189,69900	189,69900	197,91200
Esc.	173,00200	173,94000	174,84400	175,99400	175,99400	179,31500
Pta	131,30700	131,89500	132,38300	132,89600	132,89600	134,53000

VERORDENING (EEG) Nr. 2041/89 VAN DE COMMISSIE**van 7 juli 1989****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1920/89 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2022/89⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 1920/89 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 187 van 1. 7. 1989, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 192 van 7. 7. 1989, blz. 20.

BIJLAGE**bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker***(in ecu/100 kg)*

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	27,66 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,66 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,66 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,66 ⁽¹⁾
1701 91 00	28,60
1701 99 10	28,60
1701 99 90	28,60 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

VERORDENING (EEG) Nr. 2042/89 VAN DE COMMISSIE

van 7 juli 1989

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte producten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1882/89 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 14, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1219/89 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁶⁾, inzon-
derheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van
granen en rijst verwerkte producten geldende heffingen
zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1882/89 van de
Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 2021/89 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van
de Raad ⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de
Raad ⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de produkten van
de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling
worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 6 juli 1989
vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van
heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardig-
heidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen
de heffing van het basisproduct met meer dan 3,02 ecu
per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat
de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1
van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽¹¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ⁽¹²⁾,
overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel
moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/
75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte
produkten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage
van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1882/89, worden
gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 juli 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 180 van 27. 6. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 9.

⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 182 van 29. 6. 1989, blz. 10.

⁽⁸⁾ PB nr. L 192 van 7. 7. 1989, blz. 18.

⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.

⁽¹²⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 7 juli 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 juli 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
1103 19 10	78,15	202,51	196,47
1103 29 10	78,15	202,51	196,47
1104 19 30	78,15	202,51	196,47
1104 29 10 20 (*)	56,30	148,19	145,17
1104 29 30 20 (*)	67,12	177,66	174,64
1104 29 95	43,88	114,35	111,33

(*) Taric-code : rogge.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 22 juni 1989

tot machtiging van de Helleense Republiek om de handel in zaaizaad van bepaalde rassen van landbouwgewassen te beperken

(Slechts de tekst in de Griekse taal is authentiek)

(89/421/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 88/380/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 15, leden 2 en 3,

Gezien het door de Helleense Republiek ingediende verzoek,

Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG zaaizaad of pootgoed van rassen die na 1 juli 1972 in ten minste één Lid-Staat overeenkomstig de bepalingen van de genoemde richtlijn zijn toegelaten, na 31 december van het tweede jaar volgende op dat waarin zij zijn toegelaten aan geen enkele handelsbeperking op grond van het ras mag worden onderworpen;

Overwegende evenwel dat in artikel 15, lid 2, van Richtlijn 70/457/EEG is bepaald dat in de in artikel 15, lid 3, vermelde gevallen een Lid-Staat die daarom verzoekt, kan worden gemachtigd de handel in zaaizaad en pootgoed van bepaalde rassen te verbieden;

Overwegende bovendien dat in artikel 15, lid 7, van Richtlijn 70/457/EEG is bepaald dat voor verzoeken die uiterlijk op 31 december 1985 door Griekenland zijn ingediend en die zijn opgesteld in het kader van het in artikel 15, lid 3, onder c), tweede alternatief, de in lid 1

van datzelfde artikel vastgestelde termijn kan worden verlengd tot en met 30 juni 1989;

Overwegende dat het Griekse verzoek betrekking heeft op vroege sojarassen; dat het bedoelde verzoek van vóór 31 december 1985 dateert en is ingediend op grond van het feit dat algemeen bekend is dat dergelijke rassen niet geschikt zijn om in Griekenland te worden geteeld (artikel 15, lid 3, onder c), tweede alternatief, van Richtlijn 70/457/EEG);

Overwegende dat de termijn waarin zaaizaad van bepaalde sojarassen door Griekenland aan handelsbeperkingen op grond van het ras kon worden onderworpen bij Beschikking 89/37/EEG van de Commissie⁽³⁾ tot en met 30 juni 1989 is verlengd, om het onderzoek van het Griekse verzoek te kunnen afsluiten;

Overwegende dat dit onderzoek nu voltooid is en heeft uitgewezen dat de in artikel 15, lid 3, onder c), tweede alternatief, van Richtlijn 70/457/EEG bedoelde voorwaarden, namelijk dat de vroege sojarassen momenteel niet geschikt zijn om in Griekenland te worden geteeld, zijn vervuld;

Overwegende dat het verzoek van Griekenland met betrekking tot de in Beschikking 89/37/EEG genoemde vroege sojarassen derhalve moet worden ingewilligd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

⁽¹⁾ PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 187 van 16. 7. 1988, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 15 van 19. 1. 1989, blz. 35.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Helleense Republiek wordt hierbij gemachtigd om op haar grondgebied de handel te verbieden in zaaizaad van de volgende, in de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen van 1989 vermelde rassen:

Oliehoudende planten en vezelgewassen

Glycine max (L.) Merr. (soja)

Effi

Maple Arrow

Olima

Sito

Ultra.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde machtiging wordt ingetrokken zodra wordt geconstateerd dat de voorwaarden voor de verlening ervan niet meer zijn vervuld.

Artikel 3

De Helleense Republiek deelt de Commissie en de andere Lid-Staten mede vanaf welke datum en op welke wijze zij van de in artikel 1 bedoelde machtiging gebruik maakt.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Helleense Republiek.

Gedaan te Brussel, 22 juni 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 juni 1989

tot machtiging van de Bondsrepubliek Duitsland om de handel in zaai-zaad van een bepaald ras van landbouwgewassen te beperken, en tot wijziging van Beschikking 89/77/EEG

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(89/422/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 70/457/EEG van de Raad van 29 september 1970 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 88/380/EEG⁽²⁾, en met name op artikel 15, leden 2 en 3,

Gezien het door de Bondsrepubliek Duitsland ingediende verzoek,

Overwegende dat krachtens artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG voor de handel in zaai-zaad of pootgoed van rassen van landbouwgewassen die in 1986 in ten minste één Lid-Staat officieel zijn toegelaten en die tevens voldoen aan de bepalingen van Richtlijn 70/457/EEG, na 31 december 1988 in de Gemeenschap geen enkele beperking op grond van het ras meer geldt;

Overwegende evenwel dat in artikel 15, lid 2, van Richtlijn 70/457/EEG is bepaald dat in de in artikel 15, lid 3, van die richtlijn vermelde gevallen een Lid-Staat die daarom verzoekt, kan worden gemachtigd de handel in zaai-zaad en pootgoed van bepaalde rassen te verbieden;

Overwegende dat de Bondsrepubliek Duitsland een dergelijke machtiging heeft gevraagd voor het ras Aurora (Engels: raigras);

Overwegende dat in Duitsland officiële veldproeven hebben plaatsgevonden voor dit ras;

Overwegende dat het Duitse verzoek gebaseerd is op het feit dat uit deze officiële veldproeven is gebleken dat het betrokken ras nergens in Duitsland dezelfde resultaten oplevert als worden verkregen met een vergelijkbaar ras dat daar is toegelaten (artikel 15, lid 3, onder c), eerste alternatief, van Richtlijn 70/457/EEG);

Overwegende dat het verzoek niet binnen de in artikel 15, lid 1, van Richtlijn 70/457/EEG bedoelde termijn kon worden onderzocht; dat de bedoelde termijn daarom bij de Beschikkingen 89/77/EEG⁽³⁾ en 89/246/EEG⁽⁴⁾ van de Commissie voor Duitsland tot en met 30 juni 1989 is verlengd;

Overwegende dat het onderzoek nu afgesloten is en heeft uitgewezen dat de in artikel 15, lid 3, onder c), eerste alternatief, van Richtlijn 70/457/EEG bedoelde voorwaarden zijn vervuld;

Overwegende dat het verzoek van Duitsland met betrekking tot dit ras derhalve moet worden ingewilligd;

Overwegende dat de Commissie Duitsland bij Beschikking 89/77/EEG heeft gemachtigd om de handel in zaai-zaad van bepaalde maïsrassen met een FAO-rijpheidsklasse-index van meer dan 350 op haar grondgebied te beperken op grond van het feit dat algemeen bekend is dat dergelijke rassen momenteel niet geschikt zijn om in Duitsland te worden geteeld (artikel 15, lid 3, onder c), tweede alternatief, van Richtlijn 70/457/EEG);

Overwegende dat nu is gebleken dat in de in Beschikking 89/77/EEG opgenomen lijst van maïsrassen bepaalde fouten voorkomen, die moeten worden gecorrigeerd;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland wordt hierbij gemachtigd om op haar grondgebied de handel te verbieden in zaai-zaad van het volgende, in de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen van 1989 vermeld ras:

Groenvoedergewassen

Lolium perenne L.

Aurora.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde machtiging wordt ingetrokken zodra wordt geconstateerd dat de voorwaarden voor de verlening ervan niet meer zijn vervuld.

Artikel 3

De Bondsrepubliek Duitsland deelt de Commissie en de andere Lid-Staten mede vanaf welke datum en op welke wijze zij van de in artikel 1 bedoelde machtiging gebruik maakt.

⁽¹⁾ PB nr. L 225 van 12. 10. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 187 van 16. 7. 1988, blz. 31.

⁽³⁾ PB nr. L 30 van 1. 2. 1989, blz. 72.

⁽⁴⁾ PB nr. L 99 van 12. 4. 1989, blz. 31.

Artikel 4

In Beschikking 89/77/EEG wordt de in artikel 1, lid 2, opgenomen lijst van rassen van *Zea mays* L. (maïs) als volgt gewijzigd:

1. „Alezan 4006” wordt geschrapt;
2. na „Ambra” wordt „Angelico” ingevoegd;
3. „DK 250” wordt geschrapt;
4. „Loges” wordt vervangen door „Logos”;
5. „Verax G-4754” wordt vervangen door „Virax G-4754”.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 23 juni 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie
